

N° 2475.

**ÉGYPTE
ET TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Échange de notes comportant un
arrangement commercial provisoire.
Le Caire, le 16 mars 1930.**

**EGYPT
AND CZECHOSLOVAKIA**

**Exchange of Notes constituting a
Provisional Commercial Agree-
ment. Cairo, March 16, 1930.**

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 2475. — EXCHANGE OF NOTES ² BETWEEN THE EGYPTIAN AND CZECHOSLOVAK GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. CAIRO, MARCH 16, 1930.

French official text communicated by the Permanent Delegate of the Czechoslovak Republic accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place September 30, 1930.

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS.
DIRECTORATE OF POLITICAL AND
COMMERCIAL AFFAIRS.
No. I. 23/2(12).

CAIRO, *March* 16, 1930.

SIR,

With reference to the negotiations that have been set on foot with regard to the conclusion of a provisional agreement between Czechoslovakia and Egypt, I have the honour to inform you that the Egyptian Government is prepared to apply most-favoured-nation treatment to all products of the soil and industry originating in Czechoslovakia, imported into Egypt and intended either for consumption or for re-exportation or conveyance in transit. The said treatment will be applied provisionally to products imported into Egypt through countries which have not concluded commercial agreements with Egypt.

This régime is granted subject to complete reciprocity, a reservation being made in respect of the régime granted to products of the Sudan or any régime that may be applied to the products of certain contiguous countries as a result of regional conventions.

The present agreement shall come into force as soon as you have been so good as to send me confirmation of your Government's acceptance. It may be denounced by either Contracting Party at two months' notice ; it shall be ratified by the competent authorities in the two countries and the exchange of instruments of ratification shall take place at Prague as soon as possible.

I have the honour to be, etc.

WACYF BOUTROS GHALI,
Minister for Foreign Affairs.

Monsieur Vladimir S. Hurban,
Czechoslovak Chargé d'Affaires.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Prague, July 23, 1930. Came into force provisionally, March 17, 1930, and finally, July 23, 1930.

LEGATION
OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC
IN EGYPT.

No. 690.

CAIRO, *March* 16, 1930.

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 1.23/2(12) of March 16, 1930, which reads as follows :

With reference to the negotiations that have been set on foot with regard to the conclusion of a provisional agreement between Czechoslovakia and Egypt, I have the honour to inform you that the Egyptian Government is prepared to apply most-favoured-nation treatment to all products of the soil and industry originating in Czechoslovakia imported into Egypt and intended either for consumption or for re-exportation or conveyance in transit. The said treatment will be applied provisionally to products imported into Egypt through countries which have not concluded commercial agreements with Egypt.

This régime is granted subject to complete reciprocity, a reservation being made in respect of the régime granted to products of the Sudan or any régime that may be applied to the products of certain contiguous countries as a result of regional conventions.

The present agreement shall come into force as soon as you have been so good as to send me confirmation of your Government's acceptance. It may be denounced by either Contracting Party at two months' notice ; it shall be ratified by the competent authorities in the two countries and the exchange of instruments of ratification shall take place at Prague as soon as possible.

In reply I hasten to send Your Excellency confirmation of the agreement of the Czechoslovak Republic on the basis set forth above, a reservation being made in respect of the treatment which may be granted by the Czechoslovak Republic to contiguous countries or in respect of the advantages resulting from a Customs union.

I have the honour to be, etc.

Vladimír S. HURBAN.

His Excellency
Wacyf Boutros Ghali Pasha,
Minister for Foreign Affairs,
Cairo.